

## Arbeit 2 – lavoro 2

- 1) Die Schulführungskraft ersucht den Schulsekretär eine Reinigungsmaschine anzukaufen. Beschreiben Sie in Stichpunkten die buchhalterische Vorgehensweise.

Il dirigente scolastico chiede al segretario scolastico di procedere all'acquisto di una macchina per le pulizie. Descriva schematicamente la procedura contabile da seguire.

- 2) Der Schulsekretär vereinbart jährlich in Absprache mit der Schulführungskraft die Ziele der Mitarbeiter des nicht unterrichtenden Personals. Der Kandidat sollte auf die Merkmale des jährlichen Zielvereinbarungsgesprächs eingehen und eine Reihe von Zielen auflisten, die er mit einem Mitarbeiter des Sekretariats oder einem Mitarbeiter des Hilfspersonal vereinbaren würde.

Il segretario scolastico concorda annualmente gli obiettivi del personale non docente con il dirigente scolastico. Il candidato si soffermi sulle caratteristiche del colloquio annuale e ipotizzi una serie di obiettivi da proporre ad un collaboratore amministrativo o ad un collaboratore ausiliario.

Wir haben uns auf die männliche Bezeichnung bei der Fragestellung geeinigt, damit die Fragen lesbarer und verständlicher sind.

È stata utilizzata la forma maschile per i vari quesiti per renderli più facilmente leggibili.

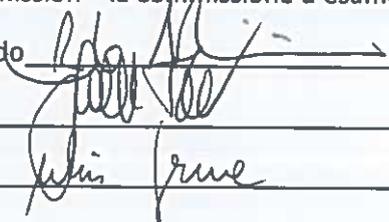
Wir wünschen Ihnen eine gute Arbeit. Le auguriamo buon lavoro.

Die Prüfungskommission – la commissione d'esame

Aliprandini Riccardo

Tutzer Judith

Weis Irene



### Arbeit 3 – lavoro 3

- 1) Der Schulrat beschließt eine mehrtägige Lehrfahrt nach München/Bayern. Beschreiben Sie in Stichpunkten die buchhalterische Vorgehensweise.

Il consiglio d'istituto delibera la realizzazione di un viaggio di istruzione a Monaco di Baviera, della durata di alcuni giorni. Descriva schematicamente la procedura contabile da seguire.

- 2) Der Kandidat erläutert die Pflichten des Schulsekretärs in Bezug auf die Sicherheit am Arbeitsplatz, insbesondere im Hinblick auf die Bereiche des Hilfspersonals.

Il candidato illustri gli obblighi del segretario scolastico in materia di sicurezza sul lavoro, in particolare per quanto attiene alla gestione del personale ausiliario.

Wir haben uns auf die männliche Bezeichnung bei der Fragestellung geeinigt, damit die Fragen lesbarer und verständlicher sind.

È stata utilizzata la forma maschile per i vari quesiti per renderli più facilmente leggibili.

Wir wünschen Ihnen eine gute Arbeit. Le auguriamo buon lavoro.

Die Prüfungskommission – la commissione d'esame

Aliprandini Riccardo

Tutzer Judith

Weis Irene

